

# BEZBEDNOSNA LISTA PODATAKA

## Ceilcote 2000 Flakeline Hardener Pt B

### GLAVA 1: Identifikacija supstance/preparata i kompanije/preduzimača

#### 1.1 Identifikator proizvoda

Naziv proizvoda : Ceilcote 2000 Flakeline Hardener Pt B  
Kod proizvoda : NCA021

#### 1.2 Relevantne identifikovane upotrebe supstance ili smeše i upotrebe koje nisu preporučene

| Preporučene upotrebe                        |        |
|---|--------|
| Професионална примена премаза и мастила     |        |
| Preporučuje se da se ne upotrebljava protiv | Razlog |
| Sve Ostalo Namene                           |        |

#### 1.3 Detalji snabdevača bezbednosne liste podataka

International Farg AB  
Holmedalen 3  
Asperedes Industriomrade  
SE-424 22 Angered  
Sweden

Tel: +46 (0) 31 928500 Fax: +46 (0) 31 928530  
e-mail adresa osobe : sdsfellinguk@akzonobel.com  
odgovorne za ovaj SDS

#### Nacionalni kontakt

#### 1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Nacionalno savetodavno telo/Centar za kontrolu trovanja (Samo za upotrebu licenciranih medicinskih stručnjaka.)

Broj telefona : +44 (0)844 892 0111

#### Dobavljač

Broj telefona : +46 8 33 12 31

### GLAVA 2: Identifikacija opasnosti

#### 2.1 Klasifikacija supstance ili smeše

Definicija proizvoda : Mešavina

Klasifikacija u skladu sa Regulativom (EC) br. 1272/2008 [CLP/GHS]

Acute Tox. 4, H302  
Skin Corr. 1B, H314  
Skin Sens. 1, H317  
STOT RE 2, H373  
Aquatic Chronic 2, H411

Proizvod je klasifikovan kao opasan u skladu sa Uredbom (EZ) 1272/2008, izmenjenom i dopunjenom.

Za pun tekst o gore navedenim H izjavama videti Poglavlje 16.

Za detaljnije informacije o uticaju na zdravlje i o simptomima videti glavu 11.

#### 2.2 Elementi etikete

## GLAVA 2: Identifikacija opasnosti

### Piktogrami opasnosti :



**Signalna reč** : Opasnost

**Saopštenja o opasnostima** : Štetno ako se proguta.  
Izaziva teške opekotine kože i oštećenje oka.  
Može da izazove alergijske reakcije na koži.  
Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.  
Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

### Saopštenja o merama predostrožnosti

**Prevenција** : Nositi zaštitne rukavice. Nositi zaštitnu za oči ili lice. Nositi zaštitnu odeću. Izbegavati ispuštanje/oslobađanje u životnu sredinu. Ne udisati isparenje. Ne jesti, ne piti i ne pušiti prilikom rukovanja ovim proizvodom.

**Odgovor** : AKO SE UDIŠE: Osobu izneti na svež vazduh i omogućiti neometano disanje. Hitno pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru. AKO SE PROGUTA: Hitno pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru. Ne izazivati povraćanje. AKO DOSPE NA KOŽU (ILI NA KOSU): Skinuti svu kontaminiranu odeću. Isprati kožu vodom ili istuširati se. Hitno pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru. AKO DOSPE NA KOŽU: Skinuti kontaminiranu odeću i oprati je pre ponovne upotrebe. AKO DOSPE U OČI: Hitno pozvati Centar za kontrolu trovanja ili se obratiti lekaru.

**Skladištenje** : Skladištiti pod ključem.

**Odlaganje** : Odlaganje sadržaja i ambalaže u skladu sa svim lokalnim, regionalnim, državnim i međunarodnim propisima.

**Opasni sastojci** : 3,6-diazaoctanethylenediamin  
2-Propenenitrile, polymer with 1,3-butadiene, 1-cyano-1-methyl-4-oxo-4-[[2-(1-piperaziny)ethyl]amino]butyl-terminated  
benzyl alcohol  
Formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrogenated  
m-phenylenebis(methylamine)  
2-piperazin-1-ylethylamine  
4,4'-methylenebis(cyclohexylamine)

### Dodatni elementi etikete :

U uslovima neodgovarajuće ventilacije koristiti odgovarajući pribor za disanje.

**Aneks XVII - Ograničenja proizvodnje, plasiranja na tržište i upotrebe određenih opasnih supstanci, smeša i predmeta** : Nije primenljiva.

### 2.3 Druge opasnosti

**Ostali rizici koji ne rezultiraju klasifikacijom** : Nijedan poznat.

## GLAVA 3: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2 Smeša : Mešavina

| Ime proizvoda/<br>sastojka  | Pokazatelji  | %<br>težine | Klasifikacija<br>Regulativa (EC) br.<br>1272/2008 [CLP]  | Nota<br>(s) | Tip |
|---|--|-------------|--|-------------|-----|
| 3,<br>6-diazaoctanethylenediamin  | EC: 203-950-6<br>CAS: 112-24-3   | ≥25 - ≤50   | Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412   | -           | [1] |
| 2-Propenenitrile,<br>polymer with 1,<br>3-butadiene, 1-cyano-<br>1-methyl-4-oxo-4-[[2-<br>(1-piperazinyl)ethyl]<br>amino]butyl-terminated | CAS: 68683-29-4  | ≥10 - ≤25   | Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1, H317  | -           | [1] |
| benzyl alcohol  | REACH #:<br>01-2119492630-38<br>EC: 202-859-9<br>CAS: 100-51-6<br>Indeks: 603-057-00-5 | ≥10 - ≤25   | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H332   | -           | [1] |
| Formaldehyde,<br>polymer with<br>benzenamine,<br>hydrogenated   | CAS: 135108-88-2   | ≥10 - ≤25   | Acute Tox. 4, H302<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Skin Sens. 1, H317<br>STOT RE 2, H373 (oralno)<br>Aquatic Chronic 3, H412                 | -           | [1] |
| m-phenylenebis<br>(methylamine)   | EC: 216-032-5<br>CAS: 1477-55-0  | ≤5          | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                       | -           | [1] |
| Formaldehyde,<br>oligomeric reaction<br>products with phenol<br>and m-phenylenebis<br>(methylamine)                                       | CAS: 57214-10-5  | ≤3          | Aquatic Acute 1, H400 (M=1)<br>Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)   | -           | [1] |
| 2-piperazin-<br>1-yethylamine   | REACH #:<br>01-2119471486-30<br>EC: 205-411-0<br>CAS: 140-31-8<br>Indeks: 612-105-00-4 | ≤2          | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412 | -           | [1] |
| salicylic acid  | REACH #:<br>01-2119486984-17<br>EC: 200-712-3<br>CAS: 69-72-7                          | ≤3          | Acute Tox. 4, H302<br>Eye Dam. 1, H318   | -           | [1] |
|   |  |             | <b>Za pun tekst o gore<br/>navedenim H izjavama<br/>videti Poglavlje 16.</b>   |             |     |

Nisu prisutni nikakvi dodatni sastojci koji su, u okviru trenutnog znanja snabdevača, klasifikovani i doprinose klasifikaciji supstance i time zahtevaju da budu prijavljeni u ovom poglavlju.

Nema dodatka koji su, u okviru sadašnjeg saznanja dobavljača i u primenljivim koncentracijama, klasifikovani kao opasni po zdravlje ili okruženje, koji su PBT ili vPvB supstance ili koji su obuhvaćeni ograničenjima izloženosti na radnom mestu i koji bi zbog toga morali da budu prijavljeni u ovom poglavlju.

Tip

## GLAVA 3: Sastav/informacije o sastojcima

- [1] Supstanca klasifikovana kao opasna po zdravlje ili okolinu  
 [2] Supstanca sa granicom izloženosti u radnom okruženju  
 [3] Supstanca ispunjava kriterijum za PBT na osnovu Regulative (EC) br. 1907/2006, Aneks XIII  
 [4] Supstanca ispunjava kriterijum za vPvB na osnovu Regulative (EC) br. 1907/2006, Aneks XIII  
 [5] Supstanca koja izaziva jednaku/značajnu zabrinutost

Maksimalne dozvoljene granice izloženosti, ukoliko su dostupne, naznačene su u glavi 8.

**Nota  
(s)**

## GLAVA 4: Mere prve pomoći

### 4.1 Opis mera prve pomoći

- Opšte** : U svim slučajevima kada postoji sumnja ili kada simptomi potraju, potražite medicinsku pomoć. Nikada ništa ne davati putem usta osobi koja je bez svesti. Ukoliko je osoba bez svesti, smestite je u položaj za oporavak i potražite medicinsku pomoć.
- Dodir sa očima** : Proveriti da li ima kontaktnih sočiva i odstraniti ih. Odmah isperite oči sa tekućom vodom barem 15 minuta, držeći kapke otvorene. Potražite hitnu medicinsku pomoć.
- Inhalaciona** : Pomerite na svež vazduh. Držati osobu u toplom i u stanju mirovanja. Ukoliko ne diše, ukoliko je disanje nepravilno ili ukoliko dođe do zastoja u disanju, pružite veštačko disanje ili kiseonik od strane stručnog osoblja.
- Dodir sa kožom** : Skinite kontaminiranu odeću i cipele. Temeljno operite kožu sapunom i vodom ili koristite sredstva za čišćenje kože. Nemojte koristiti rastvarače ili razređivače.
- Gutanje** : Ukoliko se proguta, potražite odmah medicinsku pomoć i pokažite ovaj kontejner ili etiketu. Držati osobu u toplom i u stanju mirovanja. Ne izazivati povraćanje.
- Zaštita osoba koje pružaju prvu pomoć** : Ne preduzimati ništa što može ugroziti osoblje ili osobe bez odgovarajuće obuke. Ukoliko se sumnja da su pare još prisutne, spasilac treba da nosi odgovarajuću masku ili samostalni aparat za disanje. Može biti opasno po osobu koja pruža veštačko disanje putem usta-na-usta. Kontaminiranu odeću oprati temeljno vodom pre skidanja ili skinuti uz upotrebu zaštitnih rukavica.

### 4.2 Najznačajniji simptomi i efekti, i akutni i produženi

#### Moguća akutna dejstva na zdravlje

- Dodir sa očima** : Dovodi do teškog oštećenja oka.
- Inhalaciona** : Može osloboditi gas, isparenje ili prašinu koja je veoma iritirajuća ili korozivna za respiratorni sistem. Izlaganje proizvodima razlaganja može prouzrokovati zdravstvenu opasnost. Posle izlaganja ozbiljne posledice mogu biti odložene.
- Dodir sa kožom** : Izaziva teške opekotine. Može da izazove alergijske reakcije na koži.
- Gutanje** : Štetno ako se proguta. Može izazvati opekotine u ustima, grlu i stomaku.

#### Znaci/simptomi prekomerne izloženosti

- Dodir sa očima** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
bol  
suzenje očiju  
crvenilo
- Inhalaciona** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
glavobolja  
vrtoglavica/umor  
vrtoglavica/vertigo  
slabost mišića  
nesvesnost
- Dodir sa kožom** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
bol ili iritacija  
crvenilo  
može doći do pojave plikova
- Gutanje** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
bolovi u stomaku

### 4.3 Indikacija da je potrebna bilo kakva neposredna medicinska pomoć i poseban tretman

Datum izdavanja/Datum revizije : 31/05/2017

Verzija : 3

4/15

## GLAVA 4: Mere prve pomoći

- Napomena za lekara** : U slučaju udisanja proizvoda nastalih sagorevanjem, simptomi mogu biti odloženi. Izložena osoba bi trebalo da bude pod nadzorom lekara 48 sati.
- Specifični tretmani** : Nema specifičnog tretmana.

## GLAVA 5: Mere za suzbijanje požara

### 5.1 Sredstvo za gašenje požara

- Odgovarajući materijal za gašenje požara** : Koristite sredstvo za gašenje požara koje je odgovarajuće i za okolne vatre.
- Neodgovarajući materijal za gašenje požara** : Nijedan poznat.

### 5.2 Posebne opasnosti koje nastaju od supstance ili smeše

- Opasnost od supstance ili smeše** : Ako je posuda izložena plamenu ili zagrevanju, doći će do porasta pritiska i posuda se može rasprsnuti. Ovaj materijal je toksičan po vodene organizme sa dugotrajnim posledicama. Vodu korišćenu za gašenje požara, kontamiranu ovim materijalom treba držati pod kontrolom i sprečiti izlivanje u bilo koji prirodni vodeni tok, kanalizaciju ili odvod.
- Opasni proizvodi toplotnog razlaganja** : Proizvodi raspadanja mogu sadržati sledeće materijale:  
ugljendioksid  
ugljenmonoksid  
oksidi azota

### 5.3 Savet za vatrogasce

- Specijalni postupci zaštite za vatrogasce** : U slučaju požara odmah izolujte mesto incidenta udaljavanjem svih ljudi iz okoline. Ne preduzimati ništa što može ugroziti osoblje ili osobe bez odgovarajuće obuke.
- Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce** : Vatrogasci treba da nose odgovarajuću zaštitnu opremu i lične aparate za disanje sa maskom koja može funkcionisati pod pozitivnim pritiskom i pokriva celo lice. Odeća za vatrogasce će (uključujući kacige, zaštitne čizme i rukavice), u skladu sa Evropskim standardom EN 469, pružiti osnovni nivo zaštite od hemijskih incidenata.

## GLAVA 6: Mere u slučaju slučajnog ispuštanja

### 6.1 Lične mere predostrožnosti, zaštitna oprema i procedure u hitnim slučajevima

- Za osoblje koje ne učestvuje u vanrednim situacijama** : Ne preduzimati ništa što može ugroziti osoblje ili osobe bez odgovarajuće obuke. Isprazniti okolni prostor. Sprečite ulaz nepotrebno i nezaštićenog osoblja. Ne dodirujte i ne hodajte kroz prosuti materijal. Ne udisati pare ili maglu. Obezbedite odgovarajuću ventilaciju. U uslovima neodgovarajuće ventilacije koristiti odgovarajući pribor za disanje. Stavite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu.
- Za osoblje koje učestvuje u vanrednim situacijama** : Ukoliko se zahteva specijalizovana odeća pri rukovanju sa iscorelim materijalom, uzeti u obzir bilo koju informaciju o odgovarajućim i neodgovarajućim materijalima u Odeljku 8. Takođe videti informacije u "Za osoblje koje ne učestvuje u vanrednim situacijama".

### 6.2 Predostrožnosti za zaštitu sredine

- : Izbegavajte širenje prosutog materijala, njegovo oticanje i kontakt sa zemljom, vodenim tokovima, odvodnim kanalima ili kanalizacijom. Obavestite odgovarajuće vlasti ukoliko je proizvod izazvao zagađenje okruženja (kanalizacije, vodenih tokova, zemljišta ili vazduha). Materijal koji zagađuje vodu. Može biti štetno po okruženje ukoliko se oslobodi u velikim količinama. Sakupiti prosuti sadržaj.

### 6.3 Metode i materijali za ograničavanje i čišćenje

- Malo prolivanje** : Zaustaviti curenje, ako se to može uraditi bez opasnosti. Pomeriti posude iz prostora u kome je došlo do prolivanja. Ukoliko je rastvorno u vodi, razblažiti vodom i obrisati. Alternativno, ili ako nije rastvorno u vodi, apsorbovati inertnim suvim materijalom i smestiti u odgovarajuću posudu za odlaganje otpada. Odlaganje preko ovlašćenog preduzimača za odlaganje otpada.

## GLAVA 6: Mere u slučaju slučajnog ispuštanja

**Veliko prolivanje** : Zaustaviti curenje, ako se to može uraditi bez opasnosti. Pomeriti posude iz prostora u kome je došlo do prolivanja. Prosutoj supstanci prići iz smera vetra. Sprečite izlivanje u kanalizaciju, vodene tokove, podrumne ili zatvorene prostore. Isperite prosutu tečnost u postrojenje za obradu otpadnih tečnosti ili nastavite po sledećim uputstvima. Ogradite i pokupite prosuti materijal sa nezapaljivim upijajućim materijalom poput peska, zemlje, vermikulita ili diatomske zemlje i stavite u kontejner za odlaganje u skladu sa lokalnim propisima. Odlaganje preko ovlašćenog preduzimača za odlaganje otpada. Kontaminirani materijal za apsorpciju može predstavljati podjednaku opasnost kao i prosuti materijal.

**6.4 Preporuke za druga poglavlja** : Za informacije o kontaktu u hitnim slučajevima, videti Odeljak 1.  
Za informacije o odgovarajućoj opremi za ličnu zaštitu, videti Odeljak 8.  
Za informacije o dodatnom tretmanu otpada, videti Odeljak 13.

## GLAVA 7: Rukovanje i skladištenje

Informacije u ovom odeljku sadrže opšte savete i smernice. Za bilo koju informaciju specifičnu za određenu upotrebu, dostupnu u scenarijima izloženosti, treba pogledati Spisak Odobrenih upotreba u Poglavlju 1.

### 7.1 Mere predostrožnosti bezbednog rukovanja

**Mere zaštite** : Koristite adekvatnu opremu za ličnu zaštitu (videti glavu 8). Osobe koje imaju problema sa osetljivošću kože ne bi trebalo da budu zaposlene u procesima u kojima se upotrebljava ovaj proizvod. Sprečite da dospe u oči, na kožu ili odeću. Ne udisati pare ili maglu. Nemojte gutati. Izbegavati ispuštanje/oslobađanje u životnu sredinu. Ukoliko se prilikom normalne upotrebe materijala pojavi opasnost po disanje, koristite isključivo odgovarajuću ventilaciju ili nosite odgovarajuće aparate za disanje. Držite u originalnom kontejneru ili alternativnom, odobrenom, napravljenom od kompatibilnog materijala, i držite čvrsto zatvorenim kada nije u upotrebi. Prazni kontejneri mogu biti opasni pošto mogu zadržati ostatke proizvoda. Nemojte ponovo koristiti kontejner.

**Savet o opštoj profesionalnoj higijeni** : Zabranjeno je jesti, piti i pušiti u prostorijama gde se rukuje ovim materijalom, gde se materijal skladišti i obrađuje. Radnici treba da operu ruke i lice pre jela, pića i pušenja. Skinite kontaminiranu odeću i zaštitnu opremu pre ulaska u prostorije u kojima se jede. Za dodatne informacije o higijenskim merama, takođe videti Odeljak 8.

### 7.2 Uslovi bezbednog skladištenja, uključujući bilo koje nekompatibilnosti

Skladištite u skladu sa lokalnim propisima. Skladištite u originalnom kontejneru zaštićeno od direktne sunčeve svetlosti na suvom, rashlađenom i dobro provetrenom mestu daleko od nekompatibilnih materijala (videti Glavu 10) i hrane i pića. Skladištiti pod ključem. Isparenja su teža od vazduha i mogu se prenositi duž podova. Pre upotrebe držite kontejner čvrsto zatvoren i zapečaćen. Posude koje su bile otvorene treba pažljivo zatvoriti i držati u uspravnom položaju da bi se sprečilo curenje. Nemojte skladištiti u neobebeženim kontejnerima. Koristiti odgovarajuće kontejnere da se izbegne zagađenje životne sredine.

### 7.3 Specifične konačne upotrebe

**Preporuke** : Nije dostupan.

**Rešenja specifična za industrijski sektor** : Nije dostupan.

## GLAVA 8: Kontrola izlaganja/lična zaštita

Informacije u ovom odeljku sadrže opšte savete i smernice. Podaci su dati na osnovu predviđenih karakterističnih načina upotrebe proizvoda. Mogu se zahtevati dopunske mere za rukovanje u rasutom stanju ili za druge upotrebe koje mogu da značajno povećaju izloženost radnika ili povećaju ispuštanja u životnu sredinu.

### 8.1 Kontrolni parametri

#### Radne granice izloženosti

Nije poznata vrednost granice izloženosti.

## GLAVA 8: Kontrola izlaganja/lična zaštita

- Preporučene procedure nadgledanja** : Ukoliko ovaj proizvod sadrži sastojke za koje postoji granica izloženosti, može se zahtevati lični, radni, atmosferski ili biološki nadzor radi utvrđivanja efikasnosti ventilacije ili drugih mera kontrole i/ili neophodnosti upotrebe opreme za zaštitu disajnih organa. Treba da se konsultuju sledeći kontrolni standardi: Evropski standard EN 689 (Atmosferski vazduh na radnom mestu - Uputstvo za procenu izloženosti hemijskim sredstvima putem udisanja radi poređenja sa graničnim vrednostima i strategijom merenja) Evropski standard EN 14042 (Atmosferski vazduh na radnom mestu - Uputstvo za primenu i upotrebu procedura za procenu izloženosti hemijskim i biološkim agensima) Evropski standard EN 482 (Atmosferski vazduh na radnom mestu - Opšti zahtevi za primenu procedure merenja hemijskih agenasa) Takođe treba pogledati nacionalne dokumente za smernice o metodama određivanja opasnih supstanci.

### DNELa/DMELa

Nema dostupnih DNELa/DMELa.

### PNEC

Nema dostupnih PNECa.

## 8.2 Kontrole izloženosti

- Odgovarajuće mere predostrožnosti** : Ukoliko se prilikom upotrebe stvaraju prašina, dim, gas, isparenja ili magla, koristite zatvorene prostore uz lokalnu izduvnu ventilaciju ili druge mere predostrožnosti kako bi izloženost radnika bila ispod preporučenih ili dozvoljenih granica.

### Mere lične zaštite

#### **Higijenske mere**

- : Oprati temeljno ruke, podlaktice i lice nakon rukovanja sa hemikalijama, a pre jela, pušenja, upotrebe toaleta i na kraju radnog dana. Za odstranjivanje potencijalno kontaminirane odeće koristite odgovarajuće tehnike. Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta. Oprati kontaminiranu odeću pre ponovne upotrebe. Obezbedite da tuš za ispiranje očiju i bezbednosni tuševi budu u blizini radne zone.

#### **Zaštita očiju/lica**

- : Kada procena opasnosti ukazuje da je to neophodno, treba koristiti zaštitnu opremu za oči u skladu sa odobrenim standardom, radi izbegavanja izlaganja prskanju tečnosti, izmaglica, gasovima i isparenjima. Ukoliko može doći do kontakta i ukoliko procena ne ukazuje da je neophodna veća mera zaštite, potrebno je nositi sledeću zaštitnu odeću: naočare za zaštitu od hemikalija koje prskaju i/ili štit za lice. Ukoliko postoji opasnost od udisanja, umesto toga treba koristiti respirator za celo lice.

### Zaštita za kožu

#### **Zaštita za ruke**

- : Koristite hemijski otporne rukavice u kategoriji standarda EH 374: Zaštitne rukavice protiv hemikalija i mikroorganizama. Preporučeno: Viton® ili Rukavice od nitrila. Pri dužoj ili učestalijoj izloženosti proizvodu, preporučujemo rukavice sa zaštitnom kategorijom 6 (vreme prodiranja duže od 480 minuta prema standardu EH 374). Ako očekujete da izlaganje bude kratkotrajno, preporučujemo rukavice sa zaštitnom kategorijom 2 ili višom (vreme prodiranja duže od 30 minuta prema standardu EH 374). Korisnik mora proveriti da vrsta rukavica koja je finalno izabrana za rukovanje ovim proizvodom najviše odgovara, i uzeti u obzir specifične uslove rukovanja, uvrštene u korisnikovu procenu rizičnosti. NAPOMENA: Kada budete birali rukavice za određenu primenu i za određeno vreme rukovanja na radnom mestu, treba takodje da uzmete u obzir sve relevantne faktore na radnom mestu kao što su (ali ne i samo) sledeći: druge hemikalije koje koristite, fizički zahtevi (zaštita od posekotina/uboda, spretnosti u rukovanju, termička zaštita), moguće telesne reakcije na materijale od kojih su pravljeni rukavice, kao i uputstva –specifikacije proizvođača rukavica. Kreme koje oblažu mogu pomoći da se zaštiti izloženi deo kože ali ne treba da se primenjuje kada je već došlo do izlaganja.

#### **Zaštita tela**

- : Lična zaštitna odeća za telo treba da bude izabrana na bazi zadatka koji će se izvršavati i rizika koji su uključeni, i treba da bude odobrena od strane stručnjaka pre rukovanja proizvodom.

#### **Zaštita drugih delova kože**

- : Odgovarajuću obuću i sve dodatne mere zaštite kože treba izabrati na osnovu zadatka koji se izvodi i prisutnih rizika. Rukovanje ovim proizvodima prethodno treba da odobri specijalista.

## GLAVA 8: Kontrola izlaganja/lična zaštita

- Respiratorna zaštita** : Ukoliko procena opasnosti to nalaže, pravilno koristiti pogodan pribor za disanje koji prečišćava vazduh ili ima dovod vazduha i koji je u skladu sa odobrenim standardom. Izbor pribora za disanje mora biti zasnovan na poznatim ili predviđenim nivoima izloženosti, opasnostima od proizvoda i granicama unutar kojih izabrani pribor može bezbedno funkcionisati.
- Kontrole izloženosti okruženja** : Treba proveriti emisiju iz ventilacije ili radne opreme za obradu, radi utvrđivanja da li su u skladu sa zahtevima zakonskih propisa o zaštiti okruženja. U nekim slučajevima uređaji za pranje gasa, filteri ili tehničke modifikacije opreme za obradu biće neophodni radi smanjenja emisije do prihvatljivih nivoa.

## GLAVA 9: Fizička i hemijska svojstva

### 9.1 Informacije o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima

#### Izgled

- Fizičko stanje** : Tečnost.
- Boja** : Bezbojno.
- Miris** : Kao amin.
- Prag mirisa** : Nije dostupan.
- pH** : Nije primenljiva.
- Tačka topljenja/tačka mržnjenja** : Nije dostupan.
- Inicijalna tačka ključanja i opseg ključanja** : Najniža poznata vrednost: 205.3°C (401.5°F) (benzyl alcohol).
- Tačka paljenja** : Zatvoreni sud: 93°C
- Brzina isparavanja** : Nije dostupan.
- Zapaljivost (čvrsta materija, gas)** : Nije dostupan.
- Gornje/donje granice zapaljivosti ili eksplozivnosti** : Najveći poznati opseg: Niže: 1.3% Gornje: 13% (benzyl alcohol)
- Pritisak isparenja** : Nije dostupan.
- Gustina isparenja** : Nije dostupan.
- Relativna gustina** : 1.01
- Rastvorljivost(i)** : Nerastvorljivo u sledećim materijalima: hladna voda.
- Koeficijent raspodele oktanol/ voda** : Nije dostupan.
- Temperatura spontanog paljenja** : Nije dostupan.
- Temperatura raspadanja** : Nije dostupan.
- Viskoznost** : Kinematički (sobna temperatura): 621 mm<sup>2</sup>/s
- Eksplozivna svojstva** : Nije dostupan.
- Oksidaciona svojstva** : Nije dostupan.

### 9.2 Ostale informacije

Nema dodatnih informacija.

## GLAVA 10: Stabilnost i reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost** : Za ovaj proizvod ili njegove sastojke nisu dostupni specifični rezultati testova koji se odnose na reaktivnost.
- 10.2 Hemijska stabilnost** : Ovaj proizvod je stabilan.
- 10.3 Mogućnost od opasnih reakcija** : Pod normalnim uslovima skladištenja i upotrebe, neće doći do opasnih reakcija.



## GLAVA 10: Stabilnost i reaktivnost

**10.4 Uslovi koje treba izbegavati** : Nema specifičnih podataka.

**10.5 Nekompatibilni materijali** : Nema specifičnih podataka.

**10.6 Opasni proizvodi razlaganja** : Pod normalnim uslovima skladištenja i upotrebe ne bi trebalo da dođe do stvaranja opasnih proizvoda razlaganja.

## GLAVA 11: Toksikološke informacije

### 11.1 Informacije o toksikološkim efektima

#### Akutna toksičnost

| Ime proizvoda/sastojka       | Rezultat              | Vrste | Doza       | Izlaganje |
|------------------------------|-----------------------|-------|------------|-----------|
| trientine                    | LD50 Dermalna         | Zec   | 805 mg/kg  | -         |
|                              | LD50 Peroralna        | Pacov | 2500 mg/kg | -         |
| benzyl alcohol               | LC50 Inhalaciona Para | Pacov | >4178 mg/l | 4 časovi  |
|                              | LD50 Dermalna         | Zec   | 2000 mg/kg | -         |
|                              | LD50 Peroralna        | Pacov | 1620 mg/kg | -         |
| m-phenylenebis (methylamine) | LD50 Dermalna         | Zec   | 2 g/kg     | -         |
|                              | LD50 Peroralna        | Pacov | 930 mg/kg  | -         |

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

#### Procene akutne toksičnosti

| Put                            | ATE vrednost |
|--------------------------------|--------------|
| Peroralna                      | 1446.3 mg/kg |
| Dermalna                       | 2941.2 mg/kg |
| Udisanje (isparenja)           | 72.37 mg/l   |
| Udisanje (prašina i izmaglica) | 42.86 mg/l   |

#### Iritacija/Korozija

| Ime proizvoda/sastojka       | Rezultat                          | Vrste    | Ocena | Izlaganje                | Opažanje |
|------------------------------|-----------------------------------|----------|-------|--------------------------|----------|
| trientine                    | Oči - Umereno iritirajuće         | Zec      | -     | 24 časovi 20 milligrams  | -        |
|                              | Oči - Jak iritant                 | Zec      | -     | 49 milligrams            | -        |
|                              | Koža - Jak iritant                | Zec      | -     | 24 časovi 5 milligrams   | -        |
|                              | Koža - Jak iritant                | Zec      | -     | 490 milligrams           | -        |
| benzyl alcohol               | Koža - Blago iritirajuće sredstvo | Muškarac | -     | 48 časovi 16 milligrams  | -        |
|                              | Koža - Umereno iritirajuće        | Svinja   | -     | 100 Percent              | -        |
|                              | Koža - Umereno iritirajuće        | Zec      | -     | 24 časovi 100 milligrams | -        |
| m-phenylenebis (methylamine) | Oči - Jak iritant                 | Zec      | -     | 24 časovi 50 Micrograms  | -        |
|                              | Koža - Jak iritant                | Zec      | -     | 24 časovi 750 Micrograms | -        |
| 2-piperazin-1-ylethylamine   | Oči - Umereno iritirajuće         | Zec      | -     | 24 časovi 20 milligrams  | -        |
|                              | Koža - Jak iritant                | Zec      | -     | 24 časovi 5 milligrams   | -        |

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

#### Povećanje osetljivosti

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

#### Mutagenost

## GLAVA 11: Toksikološke informacije

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

### **Karcinogenost**

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

### **Reproduktivna toksičnost**

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

### **Teratogenost**

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

### **Toksičnost specifičnog ciljanog organa (pojedinačno izlaganje)**

Nije dostupan.

### **Toksičnost specifičnog ciljanog organa (ponovljeno izlaganje)**

| Ime proizvoda/sastojka                               | Kategorija   | Put izlaganja | Ciljani organi |
|--|--------------|---------------|----------------|
| Formaldehide, polymer with benzenamine, hydrogenated | Kategorija 2 | Peroralna     | Nije određen   |

### **Opasnost od udisanja**

Nije dostupan.

**Informacija o verovatnim putevima izlaganja** : Nije dostupan.

### **Moguća akutna dejstva na zdravlje**

**Dodir sa očima** : Dovodi do teškog oštećenja oka.

**Inhalaciona** : Može osloboditi gas, isparenje ili prašinu koja je veoma iritirajuća ili korozivna za respiratorni sistem. Izlaganje proizvodima razlaganja može prouzrokovati zdravstvenu opasnost. Posle izlaganja ozbiljne posledice mogu biti odložene.

**Dodir sa kožom** : Izaziva teške opekotine. Može da izazove alergijske reakcije na koži.

**Gutanje** : Štetno ako se proguta. Može izazvati opekotine u ustima, grlu i stomaku.

### **Simptomi koji se odnose na fizičke, hemijske i toksikološke karakteristike**

**Dodir sa očima** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
bol  
suzenje očiju  
crvenilo

**Inhalaciona** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
glavobolja  
vrtoglavica/umor  
vrtoglavica/vertigo  
slabost mišića  
nesvesnost

**Dodir sa kožom** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
bol ili iritacija  
crvenilo  
može doći do pojave plikova

**Gutanje** : Nepoželjni simptomi mogu uključiti sledeće:  
bolovi u stomaku

### **Odloženi i neposredni efekti i hronični efekti kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja**

#### **Kratkotrajno izlaganje**

**Potencijalni neposredni efekti** : Nije dostupan.

**Potencijalni zakasneli efekti** : Nije dostupan.

#### **Dugotrajno izlaganje**

**Potencijalni neposredni efekti** : Nije dostupan.

## GLAVA 11: Toksikološke informacije

**Potencijalni zakasneli efekti** : Nije dostupan.

### Moguća hronična dejstva na zdravlje

Nije dostupan.

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

**Opšte** : Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja. Kada dođe do povećanja osetljivosti, može doći do pojave jakih alergijskih reakcija nakon narednih izlaganja veoma niskim količinama.

**Karcinogenost** : Nema značajnih uticaja niti kritičnih opasnosti.

**Mutagenost** : Nema značajnih uticaja niti kritičnih opasnosti.

**Teratogenost** : Nema značajnih uticaja niti kritičnih opasnosti.

**Efekti na razvoj** : Nema značajnih uticaja niti kritičnih opasnosti.

**Efekti na plodnost** : Nema značajnih uticaja niti kritičnih opasnosti.

**Ostale informacije** : Nije dostupan.

## GLAVA 12: Ekološke informacije

### 12.1 Toksičnost

| Ime proizvoda/sastojka     | Rezultat   | Vrste   | Izlaganje              |
|----------------------------|--|---|------------------------|
| trientine                  | Akutni EC50 3700 µg/l Sveža voda   | Alge - Pseudokirchneriella subcapitata                | 96 časovi              |
| 2-piperazin-1-ylethylamine | Akutni LC50 33900 µg/l Sveža voda<br>Akutni LC50 2190000 u 2460000 µg/l Sveža voda | Dafnija - Daphnia magna<br>Ribe - Pimephales promelas | 48 časovi<br>96 časovi |
| salicylic acid             | Akutni LC50 32 µg/l Sveža voda   | Dafnija - Daphnia magna - Novorođenče                 | 48 časovi              |
|                            | Hronični NOEC 1 mg/l Sveža voda  | Dafnija - Daphnia longispina - Novorođenče            | 21 dani                |

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

### 12.2 Postojanost i razgradivost

**Zaključak/Pregled** : Nije dostupan.

### 12.3 Potencijal biološke akumulacije

| Ime proizvoda/sastojka       | LogP <sub>ow</sub> | BCF         | Potencijal |
|------------------------------|--------------------|-------------|------------|
| trientine                    | -1.66 u -1.4       | -           | nisko      |
| benzyl alcohol               | 0.87               | -           | nisko      |
| m-phenylenebis (methylamine) | 0.18               | 2.691534803 | nisko      |
| 2-piperazin-1-ylethylamine   | -1.48              | -           | nisko      |
| salicylic acid               | 2.21 u 2.26        | -           | nisko      |

### 12.4 Prenos putem zemljišta

**Koeficijent zemljišno/vodne raspodele (K<sub>oc</sub>)** : Nije dostupan.

**Pokretljivost** : Nije dostupan.

### 12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

**PBT** : Nije primenljiva.

**vPvB** : Nije primenljiva.

**12.6 Ostali nepoželjni efekti** : Nema značajnih uticaja niti kritičnih opasnosti.

## GLAVA 13: Postupanje sa otpadom

Informacije u ovom odeljku sadrže opšte savete i smernice. Za bilo koju informaciju specifičnu za određenu upotrebu, dostupnu u scenarijima izloženosti, treba pogledati Spisak Odobrenih upotreba u Poglavlju 1.

### 13.1 Metode obrade otpada

#### Proizvod

**Metode odlaganja** : Stvaranje otpada treba izbegavati ili svesti na najmanju moguću meru gde god je to moguće. Odlaganje ovog proizvoda, njegovih rastvora i bilo kojih sporednih proizvoda mora uvek biti u skladu sa zakonima o zaštiti životne sredine, zakonima o odlaganju otpada kao i svim zahtevima lokalnih vlasti. Odložite višak proizvoda i proizvod koji se ne može reciklirati preko ovlašćenog preduzimača za odlaganje otpada. Neobrađeni otpad ne sme da se ispušta u kanalizaciju, osim ako to nije u skladu sa preporukama nadležnih vlasti.






**Opasni otpad** : Klasifikacija ovog proizvoda može ispuniti kriterijum za opasan otpad.

#### Pakovanje

**Metode odlaganja** : Ambalažu kontaminiranu proizvodom odlagati u skladu sa lokalnim ili nacionalnim odredbama. Ova hemikalija i njena ambalaža moraju se odložiti kao opasan otpad. Odlaganje preko ovlašćenog preduzimača za odlaganje otpada.

**Posebne mere predostrožnosti** : Hemikalije i kontejneri moraju biti odloženi na bezbedan način. Treba paziti pri rukovanju ispraznjenim kontejnerima koji još nisu očišćeni ili isprani. Prazni kontejneri ili lajnari mogu zadržati ostatke proizvoda. Izbegavajte širenje prosutog materijala, njegovo oticanje i kontakt sa zemljom, vodenim tokovima, odvodnim kanalima ili kanalizacijom.

## GLAVA 14: Transportne informacije

|                                     | ADR/RID  | IMDG   | IATA  |
|-------------------------------------|--|--|---|
| 14.1 UN broj                        | UN3066   | UN3066   | UN3066  |
| 14.2 Odgovarajuće UN ime isporuke   | PAINT  | PAINT. Morski zagađivač (Formaldehide, oligomeric reaction products with phenol and m-phenylenebis (methyamine))   | PAINT   |
| 14.3 Klase opasnosti pri transportu | 8<br>  | 8<br>  | 8<br>                                    |
| 14.4 Ambalažna grupa                | II   | II   | II  |
| 14.5 Opasnosti po okruženje         | Da.  | Da.  | Ne.   |
| Dodatne informacije                 | Kada se transportuje u količinama ≤5 L ili ≤5 kg, ne zahteva se oznaka za supstancu opasnu po životnu sredinu.<br><br><b>Tunel kod</b><br>(E)                                | Kada se transportuje u količinama ≤5 L ili ≤5 kg, ne zahteva se oznaka za zagađivača mora.   | Ako se transportuje prema drugim propisima za transport, može da bude potrebna oznaka za supstancu opasnu po životnu sredinu. |

**IMDG kod segregacione grupe** : Nije primenljiva.

## GLAVA 14: Transportne informacije

**14.6 Posebne mere predostrožnosti za korisnika** : **Prevoz unutar poseda korisnika:** uvek prevozite u zatvorenim, uspravnim i obezbeđenim kontejnerima. Obezbedite da osobe koje prevoze proizvod znaju šta da rade u slučaju nesreće ili prosipanja.

**14.7 Transport na veliko u skladu sa Aneksom II MARPOL-a i IBC Kodom** : Nije dostupan.

## GLAVA 15: Regulativne informacije

**15.1 Regulative/zakoni o bezbednosti, zdravlju i okruženju, specifični za supstancu ili smešu**

### EU Regulativa (EC) br. 1907/2006 (REACH)

#### Aneks XIV - Lista supstanci koje podležu autorizaciji

##### Aneks XIV

##### Materije sa visokom opasnošću

Nijedan od sastojaka nije na listi.

**Aneks XVII - Ograničenja proizvodnje, plasiranja na tržište i upotrebe određenih opasnih supstanci, smeša i predmeta** : Nije primenljiva.

#### Drugi propisi EU

**Evropski popis** : Nije određen.

#### Specijalni uslovi pakovanja

**Kontejneri treba da budu opremljeni pričvršćivačima bezbednim po decu** : Nije primenljiva.

**Upozorenje od opasnosti dođirom** : Nije primenljiva.

#### Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

Nije na listi.

#### Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)

Nije na listi.

## GLAVA 15: Regulativne informacije

**15.2 Procena hemijske bezbednosti** : Nije izvršena procena hemijske bezbednosti.

## GLAVA 16: Ostale informacije

✔ Označava informacije koje su promenjene u odnosu na prethodno izdate verzije.

**Skraćenice i akronimi** : ATE = Procena akutne toksičnosti  
 CLP = Uredba o klasifikaciji, obeležavanju i pakovanju [Regulation (EC) No. 1272/2008]  
 DMEL = Izvedeni minimalno efektivni nivo  
 DNEL = Izvedeni nivo bez uticaja  
 EUH izjava = CLP-izjava o specifičnoj opasnosti  
 PBT = Perzistentno, bioakumulativno i toksično  
 PNEC = Preporučena koncentracija bez uticaja  
 RRN = REACH registracioni broj  
 vPvB = Veoma perzistente i veoma bioakumulativne

### Procedure korišćene za izvođenje klasifikacije na osnovu Regulative (EC) br. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Klasifikacija   | Opravdanje   |
|---|--|
| Acute Tox. 4, H302<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Skin Sens. 1, H317<br>STOT RE 2, H373<br>Aquatic Chronic 2, H411 | Metod preračunavanja<br>Metod preračunavanja<br>Metod preračunavanja<br>Metod preračunavanja<br>Metod preračunavanja |

|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| <b>Pun tekst skraćenih H izjava</b> : | H302<br>H312<br>H314<br>H315<br>H317<br>H318<br>H319<br>H332<br>H373 (oralno)<br>H373<br>H400<br>H410<br>H411<br>H412 | Štetno ako se proguta.<br>Štetno u kontaktu sa kožom.<br>Izaziva teške opekotine kože i oštećenje oka.<br>Izaziva iritaciju kože.<br>Može da izazove alergijske reakcije na koži.<br>Dovodi do teškog oštećenja oka.<br>Dovodi do jake iritacije oka.<br>Štetno ako se udiše.<br>Može da prouzrokuje oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja ukoliko se proguta.<br>Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.<br>Veoma toksično po živi svet u vodi.<br>Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.<br>Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.<br>Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama. |
|---------------------------------------|---|---|

## GLAVA 16: Ostale informacije

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Pun tekst klasifikacija [CLP/ GHS]</b> | Acute Tox. 4, H302  | AKUTNA TOKSIČNOST (oralno) - Kategorija 4                      |
|   | Acute Tox. 4, H312  | AKUTNA TOKSIČNOST (kožni) - Kategorija 4                       |
|   | Acute Tox. 4, H332  | AKUTNA TOKSIČNOST (udisanje) - Kategorija 4                    |
|   | Aquatic Acute 1, H400   | OPASNOST PO VODENU ŽIVOTNU SREDINU (AKUTNA) - Kategorija 1     |
|   | Aquatic Chronic 1, H410   | OPASNOST PO VODENU ŽIVOTNU SREDINU (DUGOTRAJNA) - Kategorija 1 |
|   | Aquatic Chronic 2, H411   | OPASNOST PO VODENU ŽIVOTNU SREDINU (DUGOTRAJNA) - Kategorija 2 |
|   | Aquatic Chronic 3, H412   | OPASNOST PO VODENU ŽIVOTNU SREDINU (DUGOTRAJNA) - Kategorija 3 |
|   | Eye Dam. 1, H318  | TEŠKO OŠTEĆENJE OKA/IRITACIJA OKA - Kategorija 1               |
|   | Eye Irrit. 2, H319  | TEŠKO OŠTEĆENJE OKA/IRITACIJA OKA - Kategorija 2               |
|   | Skin Corr. 1B, H314   | KOROZIVNO OŠTEĆENJE / IRITACIJA KOŽE - Kategorija 1B           |
|   | Skin Corr. 1C, H314   | KOROZIVNO OŠTEĆENJE / IRITACIJA KOŽE - Kategorija 1C           |
|   | Skin Irrit. 2, H315   | KOROZIVNO OŠTEĆENJE / IRITACIJA KOŽE - Kategorija 2            |
|   | Skin Sens. 1, H317  | SENZIBILIZACIJA KOŽE - Kategorija 1                            |
| STOT RE 2, H373 (oralno)                  | SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - VIŠEKRATNA IZLOŽENOST (oralno) - Kategorija 2 |  |
| STOT RE 2, H373                           | SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - VIŠEKRATNA IZLOŽENOST - Kategorija 2          |  |

Datum štampanja : 31/05/2017

Datum izdavanja/ Datum revizije : 31/05/2017

Datum prethodnog izdanja : 15/06/2016

Verzija : 3

### Obaveštenje za čitaoca

**VAŽNA NAPOMENA:** Informacijama sadržanim u ovom tehničkom listu (koji je podložan povremenim izmenama) nije namera da budu iscrpne. Predstavljene su u dobroj veri i veruje se da su tačne na datum pripreme. Korisnik je dužan da proveri važenje ovog tehničkog lista pre nego što krene koristiti proizvod na koji se list odnosi.

Lica koja koriste ove informacije moraju, pre upotrebe odgovarajućeg proizvoda, prosuditi da li je on prikladan svojoj svrsi. Ako mu svrha nije ista onoj koja se preporučuje u ovom bezbednosno-tehničkom listu, korisnik koristi proizvod na sopstveni rizik.

**PROIZVOĐAČEVO ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI:** Proizvođač nema kontrolu nad, niti je upoznat sa, uslovima, metodima i činiocima koji utiču na rukovanje, skladištenje, primenu, korišćenje i odlaganje ovog proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost ni za kakve štetne posledice koje se mogu desiti pri rukovanju, skladištenju, primeni, korišćenju, zloupotrebi ili zbrinjavanju proizvoda te, u meri u kojoj je to dozvoljeno merodavnim pravom, proizvođač izričito poriče odgovornost za bilo kakve i sve gubitke, štete i(li) troškove koji proizlaze ili su na bilo koji način povezani sa skladištenjem, rukovanjem, korišćenjem ili odlaganjem proizvoda. Bezbedno rukovanje, skladištenje, korišćenje i odlaganje su odgovornost korisnikâ. Korisnici moraju poštivati sve važeće zdravstvene i bezbednosne propise.

Ukoliko drugačije nije dogovoreno, sve proizvode dobavljamo prema našim standardnim odredbama i uslovima poslovanja, koji uključuju ograničenja odgovornosti. Molimo, pročitajte ih i(li) relevantni sporazum koji ste sklopili sa AkzoNobelom (ili, zavisno od slučaja, sa njemu pridruženom kompanijom).

© AkzoNobel